

# Štítok o bezpečnosti

## PETRONAS TUTELA MULTI ATF 700

Štítok o bezpečnosti z 6/2/2023

revízia 3



### ODDIEL 1: IDENTIFIKÁCIA LÁTKY/ZMESI A SPOLOČNOSTI/PODNIKU

---

#### 1.1. IDENTIFIKÁTOR PRODUKTU

IDENTIFIKÁCIA PRÍPRAVKU:

Obchodný názov: **PETRONAS TUTELA MULTI ATF 700**

Obchodný kód: 76151

Registračné číslo N/A

#### 1.2. RELEVANTNÉ IDENTIFIKOVANÉ POUŽITIA LÁTKY ALEBO ZMESI A POUŽITIA, KTORÉ SA NEODPORÚČAJÚ

ODPORÚČANÉ POUŽITIE: Mazivo pre prevodový systém.

NEODPORÚČANÉ POUŽITIA: Tento produkt nesmie byť bez rady špecialistu použitý pre iné účely ako je určené.

#### 1.3. ÚDAJE O DODÁVATEĽOVI KARTY BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

DODÁVATEĽ: PETRONAS LUBRICANTS ITALY S.P.A.

Via Santena 1

10029 Villastellone (Torino)

Tel: +39.01196131 Fax : +39.0119613313

OSOBA ZODPOVEDNÁ ZA BEZPEČNOSTNÉ ÚDAJE PRODUKTU:

Informácie o legislatívnej zhode [info-regulation.eu@pli-petronas.com](mailto:info-regulation.eu@pli-petronas.com)

#### 1.4. NÚDZOVÉ TELEFÓNNE ČÍSLO

Núdzový servis pre odpovede(24h/7d):

+420 228 882 830

+44 1235 239670

### ODDIEL 2: IDENTIFIKÁCIA NEBEZPEČNOSTI

---

#### 2.1. KLASIFIKÁCIA LÁTKY ALEBO ZMESI

Nariadenie (ES) č. 1272/2008 (Klas., balenie a označovanie)

0 Podľa nariadenia ES 1272/2008 (CLP) product sa nepovažuje za nebezpečný v súlade.

Fyzikálno-chemické škodlivé účinky na ľudské zdravie a životné prostredie:

Žiadne ostatné nebezpečenstvá

#### 2.2. PRVKY OZNAČOVANIA

Podľa nariadenia ES 1272/2008 (CLP) product sa nepovažuje za nebezpečný v súlade.

Zvláštne nariadenia:

# Štítok o bezpečnosti

## PETRONAS TUTELA MULTI ATF 700

Štítok o bezpečnosti z 6/2/2023

revízia 3



EUH210 Na požiadanie možno poskytnúť kartu bezpečnostných údajov

Osobitné ustanovenia podľa prílohy XVII nariadenia REACH a následných úprav:

Žiadna

### 2.3. INÁ NEBEZPEČNOSŤ

Žiadne PBT, vPvB alebo látky narušujúce endokrinný systém prítomné v koncentrácii  $\geq 0,1\%$ .

## ODDIEL 3: ZLOŽENIE/INFORMÁCIE O ZLOŽKÁCH

### 3.1. LÁTKY

N.A.

### 3.2. ZMESI

Drasticky rafinované minerálne a/alebo syntetické oleje, aditíva.

Nebezpečné zložky v zmysle Nariadenia CLP a príslušnej klasifikácie:

| MNOŽSTVO         | MENO                                                                          | IDENT. Č.                            | KLASIFIKÁCIA                                                                                                                       | REGISTRAČNÉ ČÍSLO     |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 40.0-<br><50.0 % | Mazacie oleje, (ropné), C20-50, hydrogenované, s neutrálnou bázou             | CAS:72623-87-1<br>EC:276-738-4       | Asp. Tox. 1, H304, DECLL(*)                                                                                                        | 01-2119474889-13-XXXX |
| 1.5-<2.0 %       | Methacrylate copolymer                                                        | CAS:<br>Proprietary                  | Eye Irrit. 2, H319                                                                                                                 |                       |
| 1.5-<2.0 %       | Mazacie oleje (ropný), C15-30, hydrogenovaný, na báze neutrálneho oleja       | CAS:72623-86-0<br>EC:276-737-9       | Asp. Tox. 1, H304, DECLL(*)                                                                                                        | 01-2119474878-16-XXXX |
| 1.0-<1.5 %       | Tiofén, tetrahydro-, 1,1-dioxid-3-(C9-11-izoalkyloxy) deriváty, bohaté na C10 | CAS:398141-87-2<br>EC:800-172-4      | Aquatic Chronic 2, H411                                                                                                            | 01-2119969520-35-XXXX |
| 1.0-<1.5 %       | Destiláty (ropné), hydrogenované ťažké parafinické (649-467-00-8)             | CAS:64742-54-7<br>EC:265-157-1       | Asp. Tox. 1, H304, DECLL(*)                                                                                                        | 01-2119484627-25-XXXX |
| 0.05-<0.1 %      | 2,2'-(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated) alkyl imino) diethanol           | CAS:<br>Confidential<br>EC:620-540-6 | Acute Tox. 4, H302; Skin Corr. 1C, H314; Eye Dam. 1, H318; Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410, M-Chronic:1, M-Acute:10 | 01-2119510877-33-XXXX |

# Štítok o bezpečnosti

## PETRONAS TUTELA MULTI ATF 700

Štítok o bezpečnosti z 6/2/2023

revízia 3



40.0- Nespecifikované oleje  
<50.0 %

(\*)DECLL Základné minerálne oleje obsahujúce tento produkt sú drasticky rafinované a obsahujú podľa metódy IP 346 menej ako 3% DMSO extraktu a nie sú preto klasifikované ako karcinogény podľa Nariadenia (EK) č. 1272/2008, poznámka L.

Látka nemusí byť klasifikovaná ako karcinogénna, ak sa dá preukázať, že obsahuje menej ako 3 % látok extrahovateľných DMSO stanovených metódou IP 346 "Stanovenie polycyklických aromatických látok v nepoužitých základových mazacích olejoch a bezasfalténových ropných frakciách – metóda indexu lomu extrakciou dimetylsulfoxidom", Ústav pre ropu, Londýn (Institute of Petroleum, London) Táto poznámka sa vzťahuje len na určité komplexné látky vyrobené z ropy a uvedené v časti 3.

H-vety a zoznam skratiek: pozri hlavičku 16.

### ODDIEL 4: OPATRENIA PRVEJ POMOCI

#### 4.1. OPIS OPATRENÍ PRVEJ POMOCI

V PRÍPADE KONTAKTU S POKOŽKOU:

Odstráňte kontaminovaný odev a obuv a starostlivo opláchnite veľkým množstvom vody a mydlom.

V PRÍPADE KONTAKTU S OČAMI:

Starostlivo oplachujte veľkým množstvom vody po dobu aspoň 10 minút pri nadvihnutých viečkach. Ak je možné bez problémov to urobiť, odstráňte kontaktné šošovky. Ak sa vyskytne trvalá bolesť a sčervenanie, vyhľadajte lekársku pomoc. Pri kontakte s horúcim produktom, postihnuté miesto dôkladne opláchnite veľkým množstvom vody, ktorá odoberie teplo. Ihneď vyhľadajte lekára aby zhodnotil stav očí a zariadil správne ošetrovanie.

V PRÍPADE POŽITIA:

Nevyvolávajte zvracanie, aby nedošlo k nasatiu do dýchacích ciest. Ústnu dutinu riadne vypláchnite vodou. Ihneď privolajte lekársku pomoc.

V PRÍPADE VDÝCHNUTIA:

Postihnutú osobu preneste na čerstvý vzduch a v prípade potreby privolajte lekársku pomoc.

#### 4.2. NAJDÔLEŽITEJŠIE PRÍZNAKY A ÚČINKY, AKÚTNE AJ ONESKORENÉ

Podrobnosti v časti 11.

#### 4.3. ÚDAJ O AKEJKOL'VEK POTREBE OKAMŽITEJ LEKÁRSKEJ STAROSTLIVOSTI A OSOBITNÉHO OŠETRENIA

Podrobnosti v časti 4.1.

### ODDIEL 5: PROTIPOŽIARNE OPATRENIA

#### 5.1. HASIACE PROSTRIEDKY

Tento produkt nepredstavuje žiadne zvláštne požiarne riziko. V prípade požiaru použite penu, oxid uhličitý, suchý chemický prášok a vodnú hmlu.

Nádoby nezasiahnuté požiarom ochladte prúdom vody, aby nedošlo k ich prípadnej explózii.

Nepoužívajte prúd vody pod vysokým tlakom. Prúd vody použite iba na ochladenie povrchov ohrievaných ohňom.

# Štítok o bezpečnosti

## PETRONAS TUTELA MULTI ATF 700

Štítok o bezpečnosti z 6/2/2023

revízia 3



VHODNÉ HASIACE PROSTRIEDKY:

Voda.

Oxid uhličitý (CO<sub>2</sub>).

HASIACE PROSTRIEDKY, KTORÉ SA NESMÚ POUŽÍVAŤ Z BEZPEČNOSTNÝCH DÔVODOV:

Žiadny.

### 5.2. OSOBITNÉ DRUHY NEBEZPEČNOSTI VYPLÝVAJÚCE Z LÁTKY ALEBO ZO ZMESI

Nevdychujte spaľovacie dymy. V požiari môžu vznikať škodlivé látky.

Nevdychujte výbušné plyny ani spaliny.

Horenie spôsobuje ťažký dym.

HAZARDOUS COMBUSTION PRODUCTS: Oxides of carbon, compounds of sulphur, phosphorus, nitrogen and products of incomplete combustion.

### 5.3. POKYNY PRE POŽIARNIKOV

Používajte vhodné dýchacie prístroje.

Zachytávajte vodu z hasenia samostatne. Nesmie sa vylievať do kanalizácie.

Premiestnite nepoškodené nádoby z miesta priameho zásahu, ak sa to dá urobiť bezpečným spôsobom.

## ODDIEL 6: OPATRENIA PRI NÁHODNOM UVOĽNENÍ

### 6.1. OSOBNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA, OCHRANNÉ VYBAVENIE A NÚDZOVÉ POSTUPY

Zabráňte požitiu produktu. Kontakt s pokožkou a očami zabráňte použitím vhodného ochranného odevu. Nevdychujte výpary a aerosóly.

Povrchy, na ktoré sa produkt rozliat sa stanú klzkými.

Noste osobné ochranné prostriedky.

Pozrite si ochranné opatrenia v bodoch 7 a 8.

### 6.2. BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Nedovoľte vniknutiu do pôdy a pod pôdu. Nedovoľte vniknutiu do povrchových ani podzemných vôd.

Kontaminovanú vodu zachytávajte a zlikvidujte.

V prípade úniku plynu alebo vniknutia do vodných tokov, pôdy alebo kanalizácie informujte zodpovedné orgány.

### 6.3. METÓDY A MATERIÁL NA ZABRÁNENIE ŠÍRENIU A VYČISTENIE

V blízkosti úniku a vzniknutého odpadu zabráňte vzniku ohňa/iskier. Nefajčite. Ak dôjde k veľkému úniku, materiál zachyťte pomocou zemnej hrádze a lopatou pozberajte do vhodných nádob. Menšie úniky zlikvidujte pomocou absorpčných materiálov. Znečistený materiál vložte do vhodnej nádoby. Znečistený materiál zlikvidujte v súlade s miestnymi alebo národnými predpismi.

### 6.4. ODKAZ NA INÉ ODDIELY

Pozrite si aj časť 8 a 13

# Štítok o bezpečnosti

## PETRONAS TUTELA MULTI ATF 700

Štítok o bezpečnosti z 6/2/2023

revízia 3



### ODDIEL 7: ZAOBCHÁDZANIE A SKLADOVANIE

---

#### 7.1. BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA NA BEZPEČNÉ ZAOBCHÁDZANIE

Vyhýbajte sa vdýchnutiu a kontaktu s materiálom. Zabezpečte dostatočné vetranie. Nefajčite a nepoužívajte otvorený plameň; zabráňte styku s iskrením a inými zdrojmi zážihu. Nepracujte pri otvorenej nádobe s materiálom, kde je vysoká koncentrácia pár. Počas používania materiálu nejedzte ani nepite.

#### 7.2. PODMIENKY NA BEZPEČNÉ SKLADOVANIE VRÁTANE AKEJKOĽVEK NEKOMPATIBILITY

Uchovávať na chránenom mieste v pôvodnom dobre uzatvorenom obale, ďaleko od zdrojov tepla a zážihu. Neskladujte v exteriéri. Postarajte sa, aby miesto bolo dobre vetrané a kontrolujte, či nedochádza k úniku látky. Uchovávať mimo dosah detí a v dostatočnej vzdialenosti od jedla a nápojov.

Trieda skladovania (TRGS 510, Nemecko): 10

#### 7.3. ŠPECIFICKÉ KONEČNÉ POUŽITIE, RESP. POUŽITIA

Pozri spôsoby použitia uvedené v Časti 1.2.

### ODDIEL 8: KONTROLY EXPOZÍCIE/OSOBNÁ OCHRANA

---

#### 8.1. KONTROLNÉ PARAMETRE

OEL: olejové hmly - TLV/TWA (8 h) : 5 mg/m<sup>3</sup> - TLV/STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

Nie je dostupný žiadny údaj

#### 8.2. KONTROLY EXPOZÍCIE

##### TECHNICKÉ PREVENTÍVNE OPATRENIA:

Pomocou miestnej ventilácie/odťahu alebo iných vhodných opatrení zabráňte vzniku a rozptýleniu hmiel a aerosólov. V prípade potreby urobte všetky potrebné opatrenia, aby nedošlo k imisii produktu v životnom prostredí (napr. systémy na vŕhnutie vzduchu, zachytne nádrže,...).

##### OCHRANA OČÍ:

Ak sa rozstrekuje olej, používajte chemické ochranné okuliare a tvárový štít.

##### OCHRANA POKOŽKY:

Používajte vhodné ochranné oblečenie (viac informácií nájdete v CEN-N-14605); ak sa silne kontaminuje ihneď ho vymeňte a pred ďalším použitím vyperte.

Dodržiujte primeranú osobnú hygienu.

##### OCHRANA RÚK:

Používajte vhodné, voči organickým látkam odolné, rukavice (napr. neoprénové, nitrilový kaučuk). Ak sa na rukaviciach prejaví opotrebenie, vymeňte ich. O type rukavíc a dĺžke ich používania rozhodne zamestnávateľ s ohľadom na druh práce, DPI predpisy a odporúčania výrobcu rukavíc. Rukavice naťahujte iba na čisté ruky.

##### OCHRANA DÝCHANIA:

Žiadna za normálnych podmienok používania. Ak sa prekročia odporúčané expozičné limity použite

# Štítok o bezpečnosti

## PETRONAS TUTELA MULTI ATF 700

Štítok o bezpečnosti z 6/2/2023

revízia 3



schválený celotvárový respirátor s filtrom proti organickým parám.

KONTROLY ENVIRONMENTÁLNEJ EXPOZÍCIE:

S odkazom na technické bezpečnostné opatrenia a časti 6.2, 6.3, 7.2, 12 a 13.

### ODDIEL 9: FYZIKÁLNE A CHEMICKÉ VLASTNOSTI

#### 9.1. INFORMÁCIE O ZÁKLADNÝCH FYZIKÁLNYCH A CHEMICKÝCH VLASTNOSTIACH

|                                                  |                                 |
|--------------------------------------------------|---------------------------------|
| FYZIKÁLNY STAV:                                  | KVAPALINA                       |
| VZHĽAD A FARBA                                   | VISKÓZNA LÁTKA ČERVENÁ          |
| PACH                                             | NERELEVANTNÉ                    |
| PRACH PACHU                                      | NERELEVANTNÉ                    |
| PH                                               | N.A.                            |
| BOD TAVENIA / MRAZENIA                           | N.A.                            |
| POČIATOČNÝ BOD VARU A ROZSAH VARU                | >300 °C (572 °F) ( ASTM D2887 ) |
| BOD VZPLANUTIA                                   | 220 °C (428 °F) ( ASTM D93 )    |
| HORNÁ/SPODNÁ HRANICA ZÁPALNOSTI ALEBO VÝBUŠNOSTI | N.A.                            |
| HUSTOTA PÁR                                      | N.A.                            |
| TLAK PARY                                        | N.A.                            |
| HUSTOTA                                          | 0.84 G/CM3 ( ASTM D4052 )       |
| ROZPUSTNOSŤ VO VODE                              | NEMIEŠATEĽNÝ                    |
| ROYPUSNOSŤ V OLEJI                               | N.A.                            |
| DELIACI KOEFICIENT (N-OKTANOL/VODA)              | N.A.                            |
| TEPLOTA SAMOZAPÁLENIA                            | N.A.                            |
| TEPLOTA ROZKLADU                                 | N.A.                            |
| KINEMATICKÁ VSKOZITA PRI 100° C                  | N.A.                            |
| KINEMATICKÁ VSKOZITA PRI 40° C                   | 28.30 CST                       |
| VÝBUŠNÉ VLASTNOSTI                               | N.A.                            |
| OKYSLIČOVACIE VLASTNOSTI                         | N.A.                            |
| HORĽAVOSŤ:                                       | N.A.                            |
| PRCHAVÉ ORGANICKÉ ZLÚČENINY - POZ =              | N.A.                            |
| VLASTNOSTI ČASTÍC:                               |                                 |
| VEĽKOSŤ ČASTÍC:                                  | N.A.                            |

#### 9.2. INÉ INFORMÁCIE

|                                           |      |
|-------------------------------------------|------|
| FREEZING POINT                            | N.A. |
| POUR POINT                                | N.A. |
| DROPPING POINT                            | N.A. |
| CHARAKTERISTICKÉ VLASTNOSTI SKUPÍN LÁTKOK |      |
| MIEŠATEĽNOSŤ                              | N.A. |
| VODIVOSŤ                                  | N.A. |
| ŽIADNE ĎALŠIE RELEVANTNÉ INFORMÁCIE       |      |

# Štítok o bezpečnosti

## PETRONAS TUTELA MULTI ATF 700

Štítok o bezpečnosti z 6/2/2023

revízia 3



### ODDIEL 10: STABILITA A REAKTIVITA

---

#### 10.1. REAKTIVITA

Dôkladne si prečítajte uvedené vo všetkých častiach kapitoly 10.

#### 10.2. CHEMICKÁ STABILITA

Tento produkt je stabilný za normálnych podmienok používania.

#### 10.3. MOŽNOSŤ NEBEZPEČNÝCH REAKCIÍ

Neočakáva sa normálnych podmienok používania.

#### 10.4. PODMIENKY, KTORÝM SA TREBA VYHNÚŤ

Tento produkt sa nesmie dostať do blízkosti zdrojov tepla. V každom prípade produkt nevystavujte teplotám nad teplotu vzplanutia.

#### 10.5. NEKOMPATIBILNÉ MATERIÁLY

Silné oxidačné činidlá, tvrdé kyseliny a bázy.

#### 10.6. NEBEZPEČNÉ PRODUKTY ROZKLADU

Oxidy uhlíka, zlúčeniny síry, fosforu, dusíka a sírovodíka.

### ODDIEL 11: TOXIKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

---

#### 11.1. INFORMÁCIE O TRIEDACH NEBEZPEČNOSTI VYMEDZENÝCH V NARIADENÍ (ES) Č. 1272/2008

##### AKÚTNA TOXICITA:

Tento produkt nie je klasifikovaný v tejto triede nebezpečnosti.

Pri požití malých dávok pravdepodobne neškodná, požitie veľkých množstiev môže mať gastrointestinálne účinky.

##### PODRÁŽDENIE ALEBO POLEPTANIE KOŽE:

Tento produkt nie je klasifikovaný v tejto triede nebezpečnosti, avšak dlhší alebo opakovaný kontakt s kožou môže v niektorých prípadoch spôsobiť podráždenie alebo dermatitídu.

##### VÁŽNE POŠKODENIE OČÍ ALEBO PODRÁŽDENIE OČÍ:

Tento produkt nie je klasifikovaný v tejto triede nebezpečnosti, avšak priamy kontakt môže spôsobiť mierne podráždenie.

##### RESPIRAČNÁ SENZIBILIZÁCIA:

Tento produkt nie je klasifikovaný v tejto triede nebezpečnosti.

##### KOŽNÁ SENZIBILIZÁCIA:

# Štítok o bezpečnosti

## PETRONAS TUTELA MULTI ATF 700

Štítok o bezpečnosti z 6/2/2023

revízia 3



Tento produkt nie je klasifikovaný v tejto triede nebezpečnosti.

### MUTAGENITA ZÁRODOČNÝCH BUNIEK:

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

### KARCINOGENITA:

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

### REPRODUKČNÁ TOXICITA:

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

### TOXICITA PRE ŠPECIFICKÝ CIEĽOVÝ ORGÁN (STOT) – JEDNORAZOVÁ EXPOZÍCIA:

Tento produkt nie je klasifikovaný v tejto triede nebezpečnosti, avšak vdýchnutie hmly a výparov vznikajúcich pri zvýšenej teplote môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.

### TOXICITA PRE ŠPECIFICKÝ CIEĽOVÝ ORGÁN (STOT) – OPAKOVANÁ EXPOZÍCIA:

Tento produkt nie je klasifikovaný v tejto triede nebezpečnosti.

### ASPIRAČNÁ NEBEZPEČNOSŤ:

Tento produkt nie je klasifikovaný v tejto triede nebezpečnosti.

### Toxikologické informácie týkajúce sa zmesi:

Nie sú k dispozícii toxikologické údaje o prípravku. Je nutné mať na pamäti koncentráciu jednotlivých látok, za účelom hodnotenia toxikologických účinkov, vyplývajúcich z vystavenia sa prípravkov.

### Toxikologické informácie o hlavných látkach nájdených vo výrobku:

Destiláty (ropné), a) akútna toxicita LD50 Orálne Potkan > 5000 mg/kg  
hydrogenované  
ťažké parafinické  
(649-467-00-8)

LD50 Pokožka Králik > 2000 mg/kg

LC50 Vdýchnutie Potkan > 5.53 mg/l

b) poleptanie Dráždivý pre pokožku Králik - Na  
kože/podráždenie kože základe dostupných údajov nie sú kritériá  
klasifikácie splnené.

c) vážne poškodenie Dráždivý pre oko Králik - Na základe  
očí/podráždenie očí dostupných údajov nie sú kritériá  
klasifikácie splnené.

d) respiračná alebo Senzibilizujúci pokožku Králik - Pre  
kožná senzibilizácia výrobok nie sú k dispozícii žiadne dáta

Ak nie je špecifikované ináč, nižšie uvedené údaje požadované v súlade s Nariadením (EÚ)2020/878, sa považujú za údaje, ktoré nie sú známe.

a) akútna toxicita

b) poleptanie  
kože/podráždenie kože

c) vážne poškodenie

# Štítok o bezpečnosti

## PETRONAS TUTELA MULTI ATF 700

Štítok o bezpečnosti z 6/2/2023

revízia 3



očí/podráždenie očí

d) respiračná alebo kožná  
senzibilizácia

e) mutagenita zárodočných  
buniek

f) karcinogenita

g) reprodukčná toxicita

h) toxicita pre špecifický  
cieľový orgán (STOT) –  
jednorazová expozícia

k) informácie o dynamike  
generácie jedu,  
metabolizmu a delení

i) toxicita pre špecifický  
cieľový orgán (STOT) –  
opakovaná expozícia

j) aspiračná nebezpečnosť

### 11.2. INFORMÁCIE O INEJ NEBEZPEČNOSTI

Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov):

V koncentrácii  $\geq 0,1\%$  nie sú prítomné žiadne látky narušujúce endokrinný systém

## ODDIEL 12: EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

### 12.1. TOXICITA

Ekotoxikologické informácie

Tento produkt nie je klasifikovaný ako nebezpečný pre prostredie:

Zoznam zložiek s ekotoxikologickými vlastnosťami

| ZLOŽKA                                                                  | IDENT. Č.                                      | EKOTOX. INFO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Destiláty (ropné),<br>hydrogenované ťažké<br>parafinické (649-467-00-8) | CAS: 64742-<br>54-7 -<br>EINECS: 265-<br>157-1 | a) Akútna toxicita vo vodnom prostredí : LC50 Fish Pimephales<br>promelas $> 100$ mg/L 96h<br><br>b) Chronická toxicita vo vodnom prostredí : NOELR<br>Oncorhynchus mykiss $\geq 1000$ mg/L<br><br>b) Chronická toxicita vo vodnom prostredí : NOEC Fish $> 1$<br>mg/L<br><br>b) Chronická toxicita vo vodnom prostredí : NOEC Daphnia $> 1$<br>mg/L - water flea |

V koncentrácii  $\geq 0,1\%$  nie sú prítomné žiadne látky narušujúce endokrinný systém

# Štítok o bezpečnosti

## PETRONAS TUTELA MULTI ATF 700

Štítok o bezpečnosti z 6/2/2023

revízia 3



### 12.2. PERZISTENCIA A DEGRADOVATEĽNOSŤ

Údaje o biooddbúrateľnosti produktu nie sú k dispozícii.

### 12.3. BIOAKUMULAČNÝ POTENCIÁL

Nedostupné.

### 12.4. MOBILITA V PÔDE

Pretože rozptýlenie v prostredí môže spôsobiť kontamináciu environmentálnej matrice (pôda, spodná vrstva pôdy, povrchová a spodná voda). Nevypúšťajte do životného prostredia.

### 12.5. VÝSLEDKY POSÚDENIA PBT A VPVB

Nedostupné.

### 12.6. VLASTNOSTI ENDOKRINNÝCH DISRUPTOROV (ROZVRACAČOV)

Nie je známy žiadny účinok.

### 12.7 OTHER ADVERSE EFFECTS

Nie je známy žiadny účinok.

## **ODDIEL 13: OPATRENIA PRI ZNEŠKODŇOVANÍ**

---

### 13.1. METÓDY SPRACOVANIA ODPADU

Zabráňte kontaminácii pôdy, kanalizácie a povrchových vôd. Nevypúšťajte do kanalizácie, tunelov a vodných tokov. Zlikvidujte v súlade s miestnymi alebo národnými predpismi cez autorizovanú osobu/licencovanú firmu na likvidáciu odpadu.

Tento produkt treba považovať za zvláštny odpad a klasifikovať ho podľa Smernice 2008/98/ES o odpadoch a príbuzných predpisoch.

Pokiaľ je to možné opäť využiť. Jednať podľa platných miestnych a štátnych smerníc.

## **ODDIEL 14: INFORMÁCIE O DOPRAVE**

---

### 14.1. ČÍSLO OSN ALEBO IDENTIFIKAČNÉ ČÍSLO

N/A

### 14.2. SPRÁVNE EXPEDIČNÉ OZNAČENIE OSN

ADR-Názov pri preprave: N/A

# Štítok o bezpečnosti

## PETRONAS TUTELA MULTI ATF 700

Štítok o bezpečnosti z 6/2/2023

revízia 3



IATA-Technický názov: N/A

IMDG-Technický názov: N/A

### 14.3. TRIEDA, RESP. TRIEDY NEBEZPEČNOSTI PRE DOPRAVU

ADR-Cestný: N/A

IATA-Trieda: N/A

IMDG-Trieda: N/A

### 14.4. OBALOVÁ SKUPINA

ADR-Obalová skupina: N/A

IATA-Obalová skupina: N/A

IMDG-Obalová skupina: N/A

### 14.5. NEBEZPEČNOSŤ PRE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Množstvo toxických zložiek: 0.00

Množstvo veľmi toxických zložiek: 0.00

Látka znečisťujúca morské prostredie: Nie

Škodlivé pre životné prostredie podľa: Nie

IMDG-EMS: N/A

### 14.6. OSOBITNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRE UŽÍVATEĽA

Cesta a železnica (ADR-RID):

ADR-Etiketa: N/A

ADR - Identifikačné číslo nebezpečenstva: N/A

ADR-Zvláštne ustanovenia: N/A

ADR Reštrikčný kód v tunely: N/A

Vzduch (IATA)

IATA-Lietadlo na prepravu pasažierov: N/A

IATA-Dopravné lietadlo: N/A

IATA-Etiketa: N/A

IATA-Sekundárne nebezpečenstvá: N/A

IATA-Erg: N/A

IATA-Zvláštne ustanovenia: N/A

More (IMDG):

IMDG-Skladovací kód: N/A

IMDG-Poznámka pri skladovaní: N/A

IMDG-Sekundárne nebezpečenstvá: N/A

IMDG-Zvláštne ustanovenia: N/A

### 14.7. NÁMORNÁ PREPRAVA HROMADNÉHO NÁKLADU PODĽA NÁSTROJOV IMO

N.A.

### ODDIEL 15: REGULAČNÉ INFORMÁCIE

#### 15.1. SAFETY, HEALTH AND ENVIRONMENTAL REGULATIONS SPECIFIC FOR THE PRODUCT IN QUESTION

Nariadenie (EK) č. 1272/2008 so všetkou súvisiacou národnou a európskou legislatívou – o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí – následných úprav vyvolaných technickým a vedeckým pokrokom.

Nariadenie (EK) č. 790/2009 doplnené z dôvodov technického a vedeckého pokroku, Nariadenie (ES) č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí

Nariadenie (EK) č. 1907/2006, so všetkými národnými a príbuznou európskou legislatívou – týkajúcimi sa registrácie, hodnotenia, schvaľovania a platných obmedzení chemikálií (REACH)

Nariadenie (EÚ) č. 878/2020 dopĺňujúce Nariadenie (EK) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzeniach platných pre chemikálie (REACH)

Smernice 89/391/EC, 89/654/EC, 89/655/EC, 89/656/EC, 90/269/EC, 90/270/EC, 90/394/EC, 90/679/EC a následné aktualizácie spolu s národnými verziami o zlepšení bezpečnosti a zdravia pracovníkov.

Smernice 98/24/ES následné aktualizácie spolu s národnými verziami o ochrane bezpečnosti a zdravia pracovníkov pri ohrození chemickými látkami.

Smernica 1991/156/EC a následné aktualizácie spolu s národnými verziami legislatívy o odpadoch.

ES smernice a národná legislatíva o ochrane životného prostredia (vzduch, voda a pôda)

Smernica 648/2004/EC o detergentoch

Smernica 2012/18/ES, spolu s národnými verziami o kontrole najvýznamnejších nebezpečenstiev nehôd súvisiacich s nebezpečnými látkami.

NARIADENIE (EÚ) Č. 286/2011 (2. PRISPÔSOBENIE TECHNICKÉMU A VEDECKÉMU POKROKU)

NARIADENIE (EÚ) Č. 618/2012 (3. PRISPÔSOBENIE TECHNICKÉMU A VEDECKÉMU POKROKU)

NARIADENIE (EÚ) Č. 487/2013 (4. PRISPÔSOBENIE TECHNICKÉMU A VEDECKÉMU POKROKU)

NARIADENIE (EÚ) Č. 944/2013 (5. PRISPÔSOBENIE TECHNICKÉMU A VEDECKÉMU POKROKU)

NARIADENIE (EÚ) Č. 605/2014 (6. PRISPÔSOBENIE TECHNICKÉMU A VEDECKÉMU POKROKU)

NARIADENIE (EÚ) Č. 2015/1221 (7. PRISPÔSOBENIE TECHNICKÉMU A VEDECKÉMU POKROKU)

NARIADENIE (EÚ) Č. 2016/918 (8. PRISPÔSOBENIE TECHNICKÉMU A VEDECKÉMU POKROKU)

NARIADENIE (EÚ) Č. 2016/1179 (9. PRISPÔSOBENIE TECHNICKÉMU A VEDECKÉMU POKROKU)

NARIADENIE (EÚ) Č. 2017/776 (10. PRISPÔSOBENIE TECHNICKÉMU A VEDECKÉMU POKROKU)

NARIADENIE (EÚ) Č. 2018/669 (11. PRISPÔSOBENIE TECHNICKÉMU A VEDECKÉMU POKROKU)

NARIADENIE (EÚ) Č. 2021/849 (17. PRISPÔSOBENIE TECHNICKÉMU A VEDECKÉMU POKROKU)

OBMEDZENIA VZŤAHUJÚCE SA NA VÝROBOK ALEBO OBSIAHNUTÉ LÁTKY PODĽA PRÍLOHY XVII NARIADENIA (ES) Č. 1907/2006 (REACH) A NÁSLEDNÝCH ÚPRAV:

Obmedzenia týkajúce sa produktu: 40

Obmedzenia týkajúce sa obsiahnutých látok: ŽIADNA

USTANOVENIA TÝKAJÚCE SA SMERNICE 2012/18/EÚ (SEVESO III)

N.A.

NARIADENIE (EÚ) Č. 649/2012 (NARIADENIE PIC)

Nie sú uvedené žiadne látky

NEMECKÁ TRIEDA NEBEZPEČENSTVA PRE VODU.

Trieda 2: nebezpečný pre vodu.

LÁTKY SVHC:

Nie je dostupný žiadny údaj

# Štítok o bezpečnosti

## PETRONAS TUTELA MULTI ATF 700

Štítok o bezpečnosti z 6/2/2023

revízia 3



### 15.2. HODNOTENIE CHEMICKEJ BEZPEČNOSTI

Nebolo urobené žiadne hodnotenie chemickej bezpečnosti pre zmesi

## ODDIEL 16: INÉ INFORMÁCIE

Karta spĺňa kritériá Nariadenia (EÚ) č. 878/2020 ako aj Nariadenia (EK) č.1272/2008 v znení následných aktualizácií.

Tento dokument pripravila osoba, ktorá absolvovala príslušné školenie

This product must not be used in applications other than recommended without first seeking the advice of the Technical Department.

Tento list vynuluje a nahradzuje všetky predchádzajúce vydania.

This product must be stored, handled and used according to correct industrial hygienic practices and in compliance with laws in force.

The information contained herein is based on the present state of our knowledge and is intended to describe our products from the point of view of safety requirements. It should not therefore be considered as any guarantee of specific properties.

Popis k hlavičke 3, H-upozornenia:

| KÓD        | POPIS                                                      |                                                                      |
|------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| H302       | Škodlivý po požití                                         |                                                                      |
| H304       | Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest. |                                                                      |
| H314       | Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.          |                                                                      |
| H318       | Spôsobuje vážne poškodenie očí.                            |                                                                      |
| H319       | Spôsobuje vážne podráždenie očí                            |                                                                      |
| H400       | Veľmi toxický pre vodné organizmy                          |                                                                      |
| H410       | Veľmi toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami   |                                                                      |
| H411       | Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami         |                                                                      |
| KÓD        | TRIEDA A KATEGÓRIA NEBEZPEČNOSTI                           | POPIS                                                                |
| 3.1/4/Oral | Acute Tox. 4                                               | Akútna toxicita (orálna), Kategória 4                                |
| 3.10/1     | Asp. Tox. 1                                                | Aspiračná nebezpečnosť, Kategória 1                                  |
| 3.2/1C     | Skin Corr. 1C                                              | Žieravosť pre kožu, Kategória 1C                                     |
| 3.3/1      | Eye Dam. 1                                                 | Vážne poškodenie očí, Kategória 1                                    |
| 3.3/2      | Eye Irrit. 2                                               | Podráždenie očí, Kategória 2                                         |
| 4.1/A1     | Aquatic Acute 1                                            | Akútne nebezpečenstvo pre vodné organizmy, Kategória 1               |
| 4.1/C1     | Aquatic Chronic 1                                          | Chronické (dlhodobé) nebezpečenstvo pre vodné organizmy, Kategória 1 |
| 4.1/C2     | Aquatic Chronic 2                                          | Chronické (dlhodobé) nebezpečenstvo pre vodné organizmy, Kategória 2 |

# Štítok o bezpečnosti

## PETRONAS TUTELA MULTI ATF 700

Štítok o bezpečnosti z 6/2/2023

revízia 3



Popis skratiek a značiek použitých v Karte bezpečnostných údajov:

ACGIH: Americká konferencia vládnych priemyselných hygienikov

ADR: Európska dohoda o cestnej preprave nebezpečných vecí.

ADN: Európska dohoda o medzinárodnej preprave nebezpečného tovaru vnútrozemskými vodnými cestami

ATE: Odhad akútnej toxicity

ATEmix: Odhad akútnej toxicity (Zmesi)

BCF: Biologický koncentračný faktor

BEI: Biologický expozičný index

BOD: Biochemická spotreba kyslíka

CAS: Databáza chemických látok (divízia Americkej chemickej spoločnosti).

CAV: Toxikologické centrum

CE: Európske spoločenstvo

CLP: Klasifikácia, označovanie, balenie.

CMR: Karcinogénne, mutagénne a toxické pre reprodukciu

COD: Chemická spotreba kyslíka

COV: Prchavá organická zlúčenina

CSA: Posúdenie chemickej bezpečnosti

CSR: Správa o chemickej bezpečnosti

DMEL: Odvodená minimálna úroveň účinku

DNEL: Odvodená úroveň bez nepriaznivých účinkov.

DPD: Smernica o nebezpečných prípravkoch

DSD: Smernica o nebezpečných látkach

EC50: Polovica maximálnej účinnej koncentrácie

ECHA: Európska agentúra pre chemické látky

EINECS: Európsky zoznam existujúcich komerčných chemických látok.

ES: Scenár expozície

GefStoffVO: Nariadenie o nebezpečných látkach, Nemecko.

GHS: Globálny harmonizovaný systém klasifikácie a označovania chemických látok.

IARC: Medzinárodná agentúra pre výskum rakoviny

IATA: Medzinárodné združenie leteckých dopravcov.

IATA-DGR: Nariadenie o nebezpečnom tovare vydané "Medzinárodným združením leteckých dopravcov" (IATA).

IC50: polovica maximálnej inhibičnej koncentrácie

ICAO: Medzinárodná organizácia civilného letectva .

ICAO-TI: Technické pokyny vydané "Medzinárodnou organizáciou civilného letectva" (ICAO).

IMDG: Medzinárodný námorný kódex o nebezpečných veciach.

INCI: Medzinárodné názvoslovie kozmetických zložiek.

IRCCS: Vedecký ústav pre výskum, liečenie a zdravotníctvo

KAFH: Keep away from heat

KSt: Výbušný koeficient.

LC50: Smrteľná koncentrácia, pre 50 percent testovaného obyvateľstva.

LD50: Smrteľná dávka, pre 50 percent testovaného obyvateľstva.

LDLo: Spodná letálna dávka

N.A.: Nedá sa aplikovať

N/A: Nedá sa aplikovať

# Štítok o bezpečnosti

## PETRONAS TUTELA MULTI ATF 700

Štítok o bezpečnosti z 6/2/2023

revízia 3



N/D: Nie je definované/Nie je k dispozícii

NA: Nie je k dispozícii

NIOSH: Národný ústav pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci

NOAEL: Bez pozorovaného nepriaznivého účinku

OSHA: Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci

PBT: Perzistentné, bioakumulatívne a toxické

PGK: Pokyny na balenie

PNEC: Predpokladaná koncentrácia bez účinku.

PSG: Cestujúci

RID: Nariadenie o medzinárodnej preprave nebezpečných tovarov po železnici.

STEL: Limit krátkodobého vystavenia.

STOT: Špecifická orgánová toxicita.

TLV: Hodnota prahového limitu.

TWATLV: Hodnota prahového limitu pre časovo vážený priemer 8 hodín denne. (Norma ACGIH).

vPvB: Veľmi perzistentné, veľmi bioakumulatívne

WGK: Nemecká trieda nebezpečenstva pre vodu.

**\* Model karty úplne zmenený v dôsledku aktualizácie predpisov.**